橄欖
OLIVE

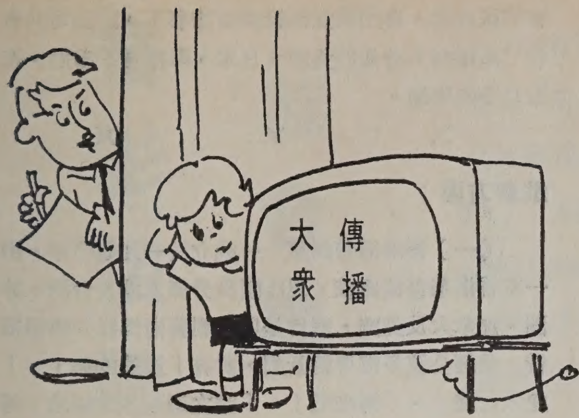
official magazine of
the christian association
h.k.u.s.u.
university of hong kong

目 錄

July, 1975

知多少？大衆傳播

專題小組



大衆傳播媒介的作用是藉着一些普及的傳播工具，將一個信息在同時間內傳遞給大衆。

據我們蒐集到的資料，香港的傳福音媒介有：

（一）文字：例如聖經報、生命雜誌、香港逐家文字佈道會、中國信徒佈道會、道聲出版社、突破雜誌。

（二）廣播：例如中國信徒佈道會，信德視聽播道委員會、香港福音廣播協會、遠東廣播公司。

（三）戲劇：例如香港福音劇團、中國信徒佈道會。

（四）電視：例如信德視聽播道委員會、福音傳播中心。

（五）電影：例如中國信徒佈道會。

文字方面：

（一）聖經報——是亞洲區唯一最古老的屬靈刊物，創刊於一九一〇年，創始人是宣道會來華的瞿輔民牧師。宗旨是培植信徒的靈性，是一份對內的刊物，內容以解經、釋義、喻道靈修及見證爲主。

（二）生命雜誌——是基督教綜合性闡揚基督教眞理的刊物，發行廿五年，每期有研經及靈修欄，有爲信徒預備的培靈消息，有福音信息欄，用簡單的詞句傳達福音，以帮助未信的人。由中國人自辦，經濟自立，是完全憑信心的文字佈道工作。

（三）香港逐家文字佈道會——成立於一九五五年，它的異象是以聖經爲基礎，用文字爲工具，把福音帶給世界萬民。因此協會特別注重出版福音單張，有系統性地逐家分發，介紹基督給他們認識。目前每日已能向一百萬人傳福音。工作對象遍及每一家庭，方法是在開始之前，先仔細研究當地情形，獲得確實人口數字和準確的地理資料，就設立辦事處開始工作，跟着就與當地的傳教士領袖廣泛研究商討，然後寫作適合當地居民閱讀的福音單張，並在當地印製應用。這些單張都是邀請當地教會或佈道團契，或信徒個人在選擇的地區內有系統地分發，至於偏荒之處，則組織開荒隊前往撒種。每份單張內有决志單，慕道或决志信主者可在單張上填妥寄回，協會就介紹他們就近教會接受栽培，同時給他們聖經函授，培養他們結出長成的果子。經費全靠主內忠心的管家献金支持，協會希望能完成香港鄉村遍傳福音的工作，展開歐洲、南美洲和非洲各國各地的華人及大陸八億同胞的逐家文字佈道事工。

（四）中國信徒佈道會——是個佈道的團體，藉着福音使者，將福音傳給自由世界及鐵幕後的中國同胞，所出版的刊物一律免費贈送，函索即寄。其中如中國信徒月刊，每月發行五萬四千份，寄達卅七個國家，挑戰者英文月刊，每月發行一萬多份，寄達四十

二個國家。出版的書籍有曠野呼喊，眞道手冊，暗室之后，風雨中的教會，爲主受苦，福音特工及假門徒。到現在爲止，曾發行一百五十萬份以上的中英文單張。

（五）道聲出版社——有計劃地出版傳福音書籍，包括散文、小說及譯著，如「百合文庫」、「人人叢書」、「少年文庫」、「美妙人生漫畫」等。

（六）突破雜誌——成立於一九七四年，成員包括了FES的一羣，「中學生」的翻輯和一些從美國回來有心事奉的弟兄姊妹，雖然大家都有不同的背景，但有着一樣的負担，就是關心香港的青年人，和用大衆傳播媒介去傳播福音。

× × ×

廣播方面：

（一）中國信徒佈道會——每週有廣播節目「安慰者」經遠東廣播公司向大陸播放 。又曾發行三張LP33轉唱片，頌讚之音①、頌讚之音②及彌賽亞，均由中華聖樂合唱團演唱，由洛杉磯羅省基督教會詩班全部國語演唱。

（二）信德視聽播道委員會——包括信義影音、路德影音、信義會、路德會、禮賢會、崇眞會和芬蘭信義會，由「世界信義宗傳道部」和「主臨萬邦」兩個世界性組織建立和支持，每週在澳門綠邨電台有半小時的粵語宗教節目，目的是利用商業性的電台來做宗教節目，可以易於接觸廣大的聽衆。「福音文庫」、「音樂旅程」則是爲歐洲、非洲和大陸的中國同胞而設的國語節目，全部同工都是義務的。

（三）香港福音廣播協會——藉着無綫電廣播去傳揚福音，對象是中國人，特別是向中國大陸廣播福音，因爲中國大陸目前沒有有形的教會，而無綫電廣播是對中國大陸傳福音最有效的方法，不受空間、時間和人爲的限制。協會現在每月製作超過三百五十個福音節目，供應遠東廣播公司專門播放中文節目的電台，包括馬尼拉的「良友電台」，三藩市的「良友電台」，和韓國濟州島的「益友電台」。節目類別很多，每個節目都配有詩歌，有國語、英語、客家話、潮語和上海話等。該會是遠東廣播公司的成員之一，由華人主持，大部份經濟來源是本港和海外的信徒以愛心奉献。

（四）遠東廣播公司——不是商業性的機構，沒有宗派背景，專門負責福音廣播的事工。該公司共有廿二座電台，分佈於美國、日本、菲律賓、印尼、雀舌耳羣島等地。

× × ×

戲劇方面：

（一）香港福音劇團——成立於一九七〇年，由一羣香港基督徒組成，現時團員分佈本港、台灣、非洲、加拿大及美國，宗旨是以戲劇藝術爲媒介傳揚福音，曾經公演多部粵語話劇，計有「遙遠的路」、「虎穴亡魂」、「歸來吧」、「誰之過」、「觸礁」等。經費來源包括團員繳交之團費及各方信徒的奉献。該團並計劃製作電影、電視、幻燈片和演出舞台劇。

（二）信德視聽播道委員會——曾公演一套佈道話劇「自烹」與「和氏壁」，由張曉風女士編著，並計劃再製作話劇在香港上演。

× × ×

電視方面：

（一）信德視聽播道委員會——已在香港麗的電視台和翡翠電視台製作節目，而且是免費的。同時亦盡量利用一般性受歡迎的節目，如「星光之夜」等。又如把從美國來之合唱團的演出，加插入其節目中。最新式的節目是短片，時間是十五至三十秒，播幾個鏡頭，把一件事物的重要關鍵說明，省錢省時，又能達到傳播福音的目的。

（二）福音傳播中心——於去年四月和麗的電視台訂了合約，做一個宗教節目「幸福的音韻」，分十次播映，希望將福音傳給每一個家庭。

× × ×

電影方面：

（一）中國信徒佈道會——曾製作福音影片，第一部是「暗室之后」五十分鐘，彩色，以國、粵語及英語錄音，在台灣播映。又計劃拍攝福音見證短片、聖經眞理短片和信徒生活短片等。

亞洲歸主協會開始在電車上標貼聖經章節，是一個創新的傳福音媒介。由於不受時間和人力的限制，可以在相同或不同的時間內將福音帶給大衆，所以會是頗爲有效的方法，並且可以發展至把福音單張和聖經章節標貼在街道上，使更多人能有機會接觸福音。

音影視聽綜合談

大衆傳播這門新興事業，在現代社會發揮極大的影響力。所以有許多基督教組織都已利用大衆傳播媒介作爲傳福音的工具，爲了更加認識這個問題，我們特別訪問了「幸福的音韻」策劃人馬鴻昌博士，「突破」總編輯蘇恩佩姊妹及遠東福音廣播公司主任盧家駿牧師，請他們就所負責的工作，介紹大衆傳播媒介在傳福音方面所扮演的角色及發表他們對有關方面的意見。

對象

心目中的對象：

蘇：一般中學程度，特別受過高中教育的青年人，年齡大概由十五至廿五歲之間。

馬：一般非基督徒。

盧：遠東福音廣播公司成立的目的是向中國大陸傳福音，根據我們的研究，收聽我們的節目的人，以青年人爲最多。故此我們所製作的節目是針對中國大陸的青年，不過並沒有特別針對某一階層。

選擇這些對象的原因：

蘇：辦一份雜誌的風險很大，在有限的經濟能力下，只容許我們選擇一種市場較大的對象，中學程度的青年人，爲數很多， 約四十至五十萬。其次， 適合中學生的健康的雜誌實在很少，故此出現了一個空檔。

馬：電視的觀衆，通常是比較廣泛，在星期日下午五時半這段時間，本適合做兒童節目，但我們也要在不理想的情形下，盡量做我們所能做的。

盧：自從一九四九年以後，向中國大陸傳福音的門逐漸關閉。六七年以後，根本無可能在那裏自由傳福音。基於此，我們深切感到向中國人民傳福是我們的責任。加上青年人有一種意識，不接受共產黨的思想，又渴望知道外面的問題，故多喜歡收聽我們的節目。

採用這種方式去傳播的理由：

蘇：因爲文字是我們比較熟識的媒介。其實文字也有一定的效能，流佈廣，影響大而且有深度。一本雜誌，可以給很多人讀，又可保留很久，所以有一個較久遠的影響力。

馬：也許是沒有人嘗試過，又剛好碰上有機會。

盧：大衆傳播媒介最普遍的是文字，但在中國大陸，對文字的檢察是非常嚴謹，想直接地以文字傳福音不會有大效用。另外電視廣播亦因電視機的不普遍而無法可行。比較上，電台廣播是最有效的方法。廣播所受的限制沒有那麼大，而且接觸面非常廣，廣播時間也很長，我們每天有二十小時的廣播節目時間。

困難

財政方面：

蘇：財政方面，的確是最大的困難之一。目前的售價只可應付一半的支出，其餘的靠信徒奉献。開始時，未預料到發展得這麼快，但爲了要趕上讀者和社會的需要，故辦了許多突發性的活動，如現代民歌之夜以配合「現代音樂」那期的主題，又辦寫作營，製幻燈片等，都是預算案以外的。雖屢次面臨危機，但很見到神的恩待，實在學了信心的功課，今年（一九七四年）也快完了，預料不會有赤字，亦屬神蹟。

馬：經濟方面安排得好，來源主要是三方面。一半是廣告費，另一大半是教會或團體的支持，還有個人贊助，預算案中也有盈餘，也許因爲是首次嘗試，又沒有同類節目分散經濟能力。

盧：我們的經濟來源百分之四十由製作節目而來，百分之四十是香港或海外的教會、信徒奉献，餘下的由總部津貼，其中有許多是美元，一遇上世界經濟問題，或港元浮動，我們也會有煩惱。

技術問題：

蘇：開始時發了五萬份「低調的吶喊」的單張，向教會的青年人呼籲，結果有許多人願意支持，加入各組別，包括設計組、攝影組、探訪組等。有一班在教會沒有特殊表現的藝術家，現在有發揮恩賜的機會，十分賣力。雖然人們很欣賞我們的美術設計，但我們眞不敢自滿，我們的技術人員，雖有天份，但對雜

誌工作，仍是陌生，現仍在訓練階段。至於稿件方面，任何一篇文章，背後都做很多研究方能言之有物，不致內容空洞，寫作時又要注意技巧，要深入淺出，因爲對象是中學生，作者的了解要深，但表達方式要有趣味性，收集的稿件，除了少數外大部份要經過一番手術。

馬：因爲演出者輯輯不同，水準定有參差。此外，教會向來不甚注意藝術，所以如舞蹈方面，就發生了技術性問題。音樂方面，彈和唱的人很多，但歌的創作就絕少，只有是由外國聖詩翻譯過來的，內容主要是安慰信徒的，不適宜在節目中出現，爲了要帶出主題，所以也有採用民歌，甚至時代曲。我們每一輯都有音樂顧問，所採的樂曲，都由他們審核過的。至於畫面和音樂方面，主要是電視台負責。

盧：最大的問題是節目內容。我們必須要製作有相當水準的節目，去爭取聽衆，和其他電台競爭。我們的同工並沒有太多有接受過專門訓練，加上我們要瞭解中國大陸的生活情況，人民的問題，甚至辭彙，這樣我們所做的節目才可以對他們產生意義。另外在儀器方面也需要更 up-dated 的，雖然一般來說我們所有的儀器已經是頗爲不錯。



人才需求：

蘇：我們的稿件仍感不足。眞懷疑爲什麽基督徒中的寫作人才會奇缺，大概第一：有負担的已經不多，而第二：就算有負担，眞正寫得好的很少。一般雜誌文章，要求很高，作者一定要付代價。此外，編輯部、輔導部、營業部等，都需要很多人手，突破的發展看來很大，但其實內部是虛弱的，實在使我害怕。

馬：綜合性的節目，動員浩大，在不同的節目，有不同的需要，我們也希望有多些教會的人士參與，每次動員三十至五十人，由於是業餘性質，故採用動員多，而每人花時少的方針。我們是通過各方面的諮詢和顧問去物識人選的，但並非已找到最合適的，這也是一項嘗試和訓練，人才方面，要慢慢栽培，定要有計劃的達到目標，今年沒有人手不是問題，但五年後有沒有呢？試看使徒行傳或保羅的書信，他們有系統性的訓練。

盧：要有好的節目，就要有好的同工。我們的要求比其他大衆傳播機構更高，除了有相當的知識水準和基本訓練外，還要有神學的基礎，事奉的心志。同時我們所給予的薪酬又比其他機構低，故此找人才是一項很困難的問題。

宣傳：

蘇：宣傳的效果，要看付出的多少而定。如果經濟許可，投資很多，收效當然會好，但我們每期的宣傳費有限，只可用經常變換的宣傳手法，希望介紹得更廣。

馬：在教會以內，有派一些海報甚至請人去介紹這個節目。對一般觀衆，則由他們收看電視節目而知。原則上並沒有大問題。

盧：我們不可以有直接的宣傳，只能靠內地的一些基督徒介紹，或在他們無意收聽到我們的廣播。

傳信息與普及化二者的協調：

蘇：在編輯工作中，這是最不容易抉擇的原則問題。我們不打算用突破去直接傳福音，只希望潛移默化慢慢影響，一般人以爲我們說教味太濃，而基督徒則以爲太輕，我們也想找條更平衡的路綫。此外，我們要時常注意讀者的興趣，一方面要迎合，另一方面又要提高，不能單追逐讀者的口味而忘了本身的使命，最低限度，我們希望除了宗教外，也提高讀者的閱讀能力，帮助他們成爲有思想的人。

馬：每次節目都有宗教內容，但不一定要把整個福音帶出來才有宗教氣氛，如從某個社會問題看起來，告訴觀衆基督徒提供的答案也就夠了。此外我們不是隨便找人出鏡，必定要是基督徒，當然節目內容要有娛樂性，我想這節目會對3至5歲以上的觀衆較吸引，我們不能單迎合年紀較輕的，恐怕這會走極端，這也是一種平衡。

盧：站在大衆傳播的原則，我們要求節目的形式要多樣式，有一個人的，兩個人的，廣播劇等。內容有關於一般科學知識、文藝的。我們要求每個節目有起碼的娛樂性，所以我們不會做一個半小時長的講道式節目 。 但每一個節目都會有宗教成分，所以我們也也會做一些純知識或純文藝的節目。

工作的成果：

蘇：突破可有五個目標。第一，發揮大衆傳播媒介的功能，盡量打進社會每個角落，嘗試成爲教會與社會間的接觸點。這方面也算有點成就。很多非基督徒機構也注意突破，尤以教育界和社會工作方面。第二是透過文學與藝術傳遞基督福音的信息，引起青年人思想人生問題，對福音有一種警覺，這方面的成就，通常只能從讀者的來信去衡量，但潛移默化的工夫

，很難發表統計數字，很難估計聖靈用這份雜誌有多少。第三是發揮基督徒在這時代應有的先知使命，成爲社會中有影響力的聲音，及一種聯合的見證，這方面多少也發揮了一點工夫，但困難在於人手不足，如能在一些較突發的事上有更敏感的反應則更佳。第四是供應青年人一個討論他們切身問題的園地，並根據聖經原則，提供正確方向和價值觀。這原則與我們的內容有關，無論特輯，專欄或文藝，都是要發揮這目標。至於第五個目標就是藉各種活動和青年人建立個人關係，而給他們所需的輔導，這是一項新發展，仍在籌備階段。

馬：經濟不容許我們做個詳細調查，估計大概有六萬至十萬觀衆，但不容易知道他們的反應，只有少許來信，但以提供意見居多。

盧：如果要從聽衆的來信去衡量我們的成就是很困難的。我們的錄音室收到的信很少。七二年一封也沒有，七三、七四年才顯著增加。七四年有三十多封信，我們已經非常高興。除了信件以外，我們也會訪問一些逃亡出來的人。據估計，收聽我們的節目的人會有相當多，雖然我們無法做任何實質的調查甚至抽樣調查都不可能。

栽培工作：

蘇：在栽培方面，發覺與讀者的聯系仍是不足，因缺乏人手，故許多讀者的來信也沒有回，目前還未有很完整的和有系統的去負責輔導和栽培的工作，我們實在不夠同工。

馬：栽培工作，最理想的是由地方教會負責。可以知道許多教會對本節目很支持，也協助做了不少宣傳工作。

盧：對於我們來說：這是一個非常頭痛的問題。我們聽衆通信要很小心，我們也嘗試寄聖經給他們，但被扣留了。雖然如此，我們也盡力去做我們所能做到的。每天早上我們有一段時間爲他們祈禱。不過，在栽培方面，我們所做到的實在有限。

大專基督徒所能給予的支持：

蘇：我們極需大量基督徒的支持，因爲儘管突破主要的對象是中學生，但並沒有否决大專同學，尤其是大專較低班的學生，在推銷方面，可更做多一點點。另外就是寫作方面，希望有多些同學眞正專心在寫作上。其次就是編輯工作，必須要大量學生，在學時期開始訓練，畢業後就可正式工作。在技術方面，我們需要更有深度的設計等。大專學生是可以有貢獻的，希望有一羣同學已預備好他們的心志。當前有一個最大的計劃就是把突破轉爲月刋，各方面均須雙倍的發展和擴充，故希望大專的同工。

馬：大專同學可以在個人工作和奉献上支持，或者ＣＡ可以排一齣戲，去作一種推動。或者一點幻燈，藉活動可發掘一些人才。

盧：遠東福音廣播公司所扮演的角色，不應只是向中國傳福音，更希望能夠維持一班基督徒對大陸同胞的眞眞正正的關心。如果大專青年能夠起來領導這個方向，會很有意思。另外例如禱告的支持，金錢的奉献，在自己的圈子宣傳及提醒這項工作，這些都是在普遍方面可以做得到的。我們更希望會有大專學生基督徒加入我們的工作，考慮將這項工作成爲他們的職業。當然這樣做，等於一種終生的委託，會需要更多的忠心。

將來的發展計劃：

蘇：開始時，沒有很大的信心，但一年已過，信心增長了許多，故要定下一些長遠的工作計劃。雜誌本身有很多方面需要改進，各部份亦需擴充，故需要更多同工。目前正缺乏辦公的地方。在可能範圍內，希望製作另一套更大規模的福音性幻燈片，因爲過去製作的兩部都頗受歡迎。在輔導工作上，現已辦了一個輔導人員訓練班，打算由小規模開展工作。還有種種其他的事務，我們定會盡力而爲。

馬：有了這個開始，希望可以繼續發展三個節目，第一是戲劇，香港教會在話劇方面有班核心成員，可以有發展的。這種節目應針對人生問題，或加短講。另外是全音樂性的和兒童節目，對幸福的音韻起最大反應的是音樂界，應該可以做推動工作。

盧：在經濟方面，我們希望能夠全部由中國教會負担，以致成爲 Self-supporting。在節目方面，我們會在質與量兩面繼續努力。不斷研究，提高節目水準。訓練更多同工， 製作更多的節目。 今年四月依巴發射站開始試音，香港正訓練兩位傳教士到那裏工作。

甘苦談：

蘇：整體來說，在工作中實在得到不少快樂。在信心考驗方面，亦有所得着，看到神在整個計劃中的作爲，替我們開路，簡直不能不發出感謝。但因爲人手不足，有許多事務要兼顧，工作的壓力很大。雖然處處想做得好，但畢竟力量有限，發覺各方面都不完善。有時相當灰心沮喪，始終爲人才的短缺，是我最重的負担。尤其加上健康欠佳，精神有限，要支持下去實在不是容易的事。

馬：有不少灰心的地方，但也得到許多鼓勵。工作壓力頗大，有時會感到很疲乏。最大的感觸就是人手不夠，希望不久的將來會有更多的人加入工作。

盧：我蒙召讀神學時，已經有個負担要向大陸傳福音，或者我不太容易解釋這種負担，相信是　神在不同的人身上所做不同的工夫。在六二年開始，我已參與這錄音室的工作。我現在所做的是行政工作，雖然我喜歡坐寫字桌，雖然坐在這裏要面對許多困難，煩惱，但我相信這是我要盡的責任，所以我也做得很快樂。



文學 文化 福音

——訪問張曉風女士——

去年張曉風女士來香港主持「自烹」的演出時，我們心裏已經非常渴慕能和這位在台灣文壇上佔一重要席位的基督徒女作家談話，只可惜那時沒有機會。今年農曆新年曉風女士應信德視聽播道委員會的邀請來香港主持一個寫作營，順便介紹宣傳在四月上演的曉風女士的近作「和氏璧」。「橄欖」編委和團契寫作組聽聞曉風女士來港的消息，覺得應該把握機會請教這位基督教文學前輩，便和曉風女士安排了一段訪問的時間。當天晚上曉風女士剛好在朋友家中作客，我們一行七人，很不好意思的走到曉風朋友的家裏去訪問她，花費了曉風女士個多鐘頭，卻使我們獲益不少。以下是和曉風女士傾談所得的一些對文學、文化和傳福音的見解。

寫作的目的

曉風女士說她自己開始寫作時並沒有什麼特別的目的，就好像一個小孩子開始學唱歌一樣，不知道怎樣她就唱了，當她唱到音樂的修養很好時，她的歌聲便變得有意義了。每一個人都有表現自己的衝動，很多時候會很自然的將自己的內心世界表現出來，或許寫成一首詩，或許用其他方式表達，這便是文學創作的開始。到一個人年長後，便會考慮各種不同的目的，因爲寫作是很辛苦和需要付出代價的工作。不過曉風自己寫作的目的仍是把自己表現出來，和別人分享交通，也讓別人可以接受自己。

對一個基督徒作家來說，因爲他生命中有福音的成份，所以在他的作品裏面帶有傳福音的意味是很自然的，換句話說，傳福音是基督教文學寫作的一個必然目的。

文學與其他大衆傳播媒介

曉風女士認爲大衆傳播多是爲了迎合羣衆的口味，她自己個人却較喜歡寫一些未必跟羣衆一樣的東西。她說如果要我們舉出生命中最使自己感動的經驗，我們很少會舉出某個電視或收音機的節目，而會舉出某一本書或某一齣電影，這是由於電視廣播的對象是羣衆，而羣衆的知識水準較低，所以電視廣播的調子也較低。另一方面文字能夠表達一些比較抽象的東西，如憂愁等，電視則可以利用畫面來具體的表達這個意念。文字因具有表達抽象意念的能力，故文字所能表達的範圍也較大。而文字勝過其他大衆傳播的一個優點是文字能留久，電視廣播則容易消失，而且其他大衆傳播的基本工具是有賴於文字的，例如電視或廣播節目的稿子都需要用文字來表達的，所以文字在這方面有更大的優點。

散文？詩歌？戲劇？

各種不同的文學體裁都有人試過。就是聖經裏也有故事，散文（如羅馬書）、詩歌，甚至近乎戲劇（如雅歌）等不同的體裁。就趣味而言，小說和戲劇是較勝一籌的，尤其是戲劇，原因是戲劇能夠演出，曉風女士最近亦轉向戲劇創作之路，雖然如此，她仍繼續寫散文和小說。

文學技巧——暗示或明顯

文學寫作技巧上有兩種不同的手法，一是暗示式的（Implicit），一是明顯的（Explicit），曉風的劇作武陵人便是用暗示手法來帶出福音的信息，而她的第五牆則用較明筆的手法寫出惟有眞理才能填補生命的空虛，給生命一個意義。在兩種不同的技巧上，曉風女士比較喜歡用暗示的手筆，因爲暗示可以把自己的觀念表達得更廣更深，但明顯的方法也是不錯的。

有時候我們應該考慮觀衆所能接受的程度，例如耶穌講一個寓言時，聽得明白的人便有深入的領受，不明白的也可以知道故事的情節內容，所以我們應該顧及觀衆的程度。

文藝與宗教

很多人會問文藝如加入了宗教的成份會否影响作品的價值呢？其實歷史上有很多成功的藝術作品都是宗教的，如宗教詩歌可以是最好的詩歌。今天宗教雖然比較沒落，但我們不應讓這一點影响基督教文藝的發展的。提到基督教文字和文字的問題，曉風女士大致同意中國只有基督教文字而沒有基督教文學的說法，因爲看見教會的文字工作多是報導性質的較多，而文字文學的分別就在於前者多限於報導，後者則用深刻的描寫技巧。曉風强調這個困難是可以克服的，很簡單，只要我們將「某某人在某一天受浸」等報導式的文字變爲對一個基督徒新生命的誕生的描寫便行了。

基督教文化

基督教傳入中國已有很長久的歷史，但一直以來，中國教會都倚賴外國傳教士替我們做事，如與建醫院等等，不錯，這些工作外國傳教士可以替我們做，但外因傳教士不能替我們領導發展中國文化。幸而中國教會今天已經醒覺過來，開始担負起自己的責任，如經濟各方面，曉風女士更認爲中國教會應該担負在文化上的責任的。

建立一個基督教文化是很重要的，因爲文化和民族是結合在一起的，一個民族不會接受一種東西，除非他覺得那種東西是在整個民族感情之中。佛教是一個很好的例子，佛教由於能在中國建立中國的佛教文化，如中國佛教文學、中國佛教美術等，所以它能夠進入中國的民族感情裏，這便是佛教比較容易被中國人接受的原因。

此外培養一個基督教的宗教氣氛是很重要的。如果在一個城市裏到處都寫有「阿彌陀佛」的字樣，那城市的人便會被潛移默化，可見培養一個宗教氣氛和感情是很重要的。

香港大專基督徒責無旁貸

台灣有一個由對文學、美術、音樂等各方面有與趣和負担的基督徒所組成的藝術團契。該團契成員多是基督徒青年，特別是大專基督徒學生和畢業生，他們抱着一個超宗派的精神集合在一起從事藝術創作，例如演出戲劇等，這個團契不單可以推動基督教文藝向前發展，同時藉着弟兄姊妹的鼓勵帮助，加强基督徒在文藝工作上的異象，並培養文藝人才。

香港大專基督徒也可以將人才和力量集中起來，從事這方面的工作。

在文學寫作訓練方面，曉風女士認爲開始時最好多做一點翻譯著名外國作品的工夫，因爲這樣可以使我們熟習一些名家的寫作方法，題材和風格等。

將來或許台灣和香港可以在這方面，特別在維持中國文化方面，有合作的機會。台灣有一個機構叫基督教寫作會社，目的是訓練基督徒寫作，將來希望能推展到香港、星加坡各地，使中國人能在語文方面取得一些聯繫。

文學與社會

曉風認爲文學應反映社會上各個階層，下層社會要寫，上層社會也要寫。對一個作家來說，描寫他所屬的一個階層會比較容易，因爲對於自己所屬的階層認識會比較深。不過，作家也應走到其他階層去觀察，從而反映並描寫。在中國來說。領導和產生作用的一班人多是知識份子，所以以這班人作爲寫作的對象作用較大，因爲下層社會的人很少有閱讀習慣，有些甚至不懂得文字，所以讀者的對象還是那一班知識份子。

另一方面，如果我們說文學應該反映下層社會的不公平和痛苦的生活，我們應該以同情爲出發點，但如果以同情爲出發點的話，則很多上層社會的人更值得可憐，因爲他們雖然在物質上很豐足，他們的心靈却是空虛和痛苦的，一個到美國讀書拿了博士學位的人不一定比一個普通工人快樂。所以文學應該反映全人類的境況，而不是局限於某一階層的人。在文學成就上來說，反映上層社會的傲慢與偏見和狄更斯反映下層社會的作品同樣是很有價值的文學作品。

訪問

趙蔚然牧師

□在台灣差不多從有電視廣播以來便有福音性的電視節目了。歷年以來由不同機構負責的電視節目有四個之多，最早的在十一、二年前開始到現在已關閉了，做得最長的是一九六六年開始到現在每一個禮拜天晚上都有的一個戲劇節目，它是由路德會和信義會兩者的電視部聯合製作的，在台灣電視公司播映，它雖是針對非基督徒但不是直接傳福音，以基督徒的眼光看來，它不很像一個宗教節目。除此之外還有一個由浸信會辦的以音樂或戲劇為主的節目，宗教性比較濃厚一點。由安息日會主理的一個節目則以社會性問題為主，討論一些生活和健康的問題，揷有些歌唱或放映美國製作的電視片。

□教會雖然付了錢給電視台，買播映的時間，但各電視台對節目內的宗教意味的寬容限度，仍要視乎該台的主事人對宗教的態度。

□說到對象問題，這些節目雖然都是以傳福音為目的，但都沒有固定的年齡或階層對象，而是針對所有人的。當我們想到大衆傳播媒介在教會工作上所扮演的角色時，我們普遍有一個很錯誤的觀念，就是覺得教會每一個工作都可把福音直接傳開，這是辦不到的，就是大衆傳播也不能做這個工作，其目的頂多是開門的工作，作一個橋樑，作施洗約翰豫備人的心，主耶穌是把傳福音的責任交給我們每個「人」而不是交給一個「器材」，所以我認為終歸的責任仍是在教會，其他的都只是補助的工作。但同一個節目，每人的看法也不盡相同，所以引致另一個問題的產生，就是：要使基督徒滿意呢，或是向他們提供娛樂呢，抑或是做好傳福音的工作呢？我們處在基督徒和非基督徒中間想要兩面討好實在是件沒可能的事，面臨這個抉擇我們記得保羅的話說嬰兒要的是奶，而成人要的是乾糧，其實兩樣都是屬靈的，只是境界不同而已，但中間却有很大的衝突和危險，廣播和文字工作成本較低可分別供應基督徒和非基督徒的要求和口味，但昂貴的電視節目就沒有可能兼顧了，如果播些基督徒的娛樂節目，就是浪費了。雖然四個機構都沒有告訴我他們的主要對象，但有一點可以確定的，就是他們的宗旨都是傳福音。

□一般來說，觀衆的反應都不算壞，以路德會和信義會合製的節目來說，它是宗教節目，但主題却以教育為主，觀衆一般也認為這是個教育節目，而不當它是娛樂或宗教節目，這也不算錯，因宗教根本就有教育性，也是藉教育去帮助人認識眞神，得到拯救，耶穌也教育羣衆，但不都是講「浪子回頭」，只有一個「浪子回頭」，我們敢面對這個現實，而教育社會也就是準備人心的工作。在台灣有兩個教會的電視節目得到政府文化處的金鐘獎，被視為社會，教育和心理健康的好節目。

□技術上有電視台負責倒不成問題，最缺乏的却是好的劇本，但是沒有人在這裏下苦工，雖是公開徵求，稿酬亦高達三百港元一個，但仍沒有人敢動筆，怕退稿和不敢面對觀衆，大專學生也得不到人信任，所以他們也不敢寫，其他原因包括不懂得寫和對寫作不大重視。到目前為止，至少在中文的地區，缺少好的作家，就是一般作家中也很難找到能把意念溶在劇情裏的，多半都是很容易把兩者分開的，令人一聽就覺得他是把信息加揷在劇本裏的，而不是把信息溶匯在生活中間的。

□台灣的大專團契不少，使福音工作不致停留在某一個單位上，但他們很少參與大衆傳播工作，可能他們工作和功課都很忙，這方面的投入不夠深，但我們負責的人也有責任，因我們並沒有鼓勵他們。其實全世界都是一樣，教會的單位都比較喜歡個人主義，自己都喜歡做自己認為好的東西，從歷史看來，全世界的基督教在這方面的教育都是很失敗的，兩千年前我們的主已認淸這是最辛苦的事，在祂離世前已強調這個，到現在雖然人已到月球上去，但這方面的情形還未有一步的進展。說到辦電視節目的四個機構之間亦很少合作和聯繫，當然大家都希望有機會在一起，但沒有一個機構能把大家聚集，這是最糟糕的事，所以大家談話或交換經驗都要開幾個會議。台灣雖有近百家電台，福音廣播也很多，也曾集合開過一次會，但沒有有心人把它接過來，但因各有對象和方針，所

以情形也不錯。

□現在最嚴重的危機大致有兩方面。第一是經濟來源問題，有些節目全靠外國資助，本地教會沒有負担一文錢，現在世界不景氣，國外資助減少，教會奉献低落，倚靠本地經濟來源的，要靠信徒十一奉献來支持，但到底有多少精神在內，我也不敢說，另一個問題則是該節目的受歡迎程度被電視台懷疑，在雙重打擊下已有一個節目停播了。

□如果要拿香港的節目和台灣的比較，我沒做調查，所以不敢隨便說話，我的印象是「幸福的音韻」的形式有點像台灣的「天韻歌聲」，基督徒當然會喜歡而也同時可收傳福音的功效。我也很同情這節目的製作，在一個缺乏穩定的基礎上工作必要有信心，而且通過大衆媒介來傳播就有了壓力，因為做節目是很現實的，不管怎樣電台都要先收錢。第二點要同情的是他們的工作人員全是志願和兼職的，而且在時間和處理電視場面的經驗上也受到限制，所以能做到這一步已是很難能可貴的了。



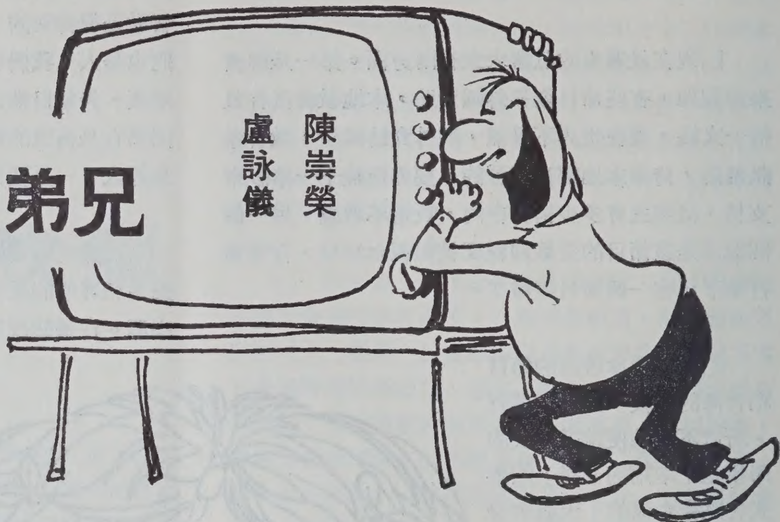
□做電視節目要適應當地人的心態和地方特色，而香港人一般都喜歡看戲劇，他們只看情節，不講究內容和思想。事實上戲劇可以直接影響人的思想，在文化愈低的地區，戲劇的功效就愈大，而文化高愈，戲劇的功效就相對的低，因為人太有理智，太喜歡理論，就不喜歡故事，既然香港人喜歡戲劇，就以戲劇傳福音比較好，香港的問題很多，我想應該作一點問題方面的戲劇，用福音的立場去解決它，比較容易收到效果。要就一個主題從多方面去探討，第一是檢討教會，教會應是社會的良心，但在教育社會方面是失敗的，教會是需要勇於面對現實去檢討自己，因為要影響人，就要先坦白承認自己的弱點，讓人對你有信心。我們給人製造了一個「基督敎是很神聖的」的印象，但我們沒有讓他們了解我們也是人，我們也會犯罪，所以人家對我們要求也就更高，失望自然也愈大了。福音之所以能影響人也是因為它是悔改的道理，所以我們應該向世界宣佈我們是罪人——是要天天悔改的罪人。

□關於處理問題方面，我們不單要指出這世界不民主和罪惡的來源，也應提出使我們得滿足的信仰之來源。在這個現實社會裏，我們要承認這些問題的存在，它們對社會的為害，同時也得承認其中困難的地方，香港比較開通，容易做一點，但我們沒有積極的去帮助，只是消極的叫人去這去那，我想這是不夠的。

□我主張多談這些社會問題，並不是等於在傳社會福音，只是基督徒的信息就是需要由生活中表達出來。電視節目是動的，不是靜的，但福音有很多地方是靜的，不是動的，例如稱義這方面，因信稱義是靜態的，所以很難表達，所以我們就要用動態去表示；動態的是果，靜態是因，我們不能光用因來證果，有時也以果來證因，這是倒述法，例如瓦特也是先發現果才去找那個因，因而發明蒸汽機的。我認為電視就有這個使人從果去發現因的功能。但是這樣做也有危險，就是很容易給人一種社會福音的感覺。但事實上基督敎的信仰，除了給我們認識神之外，還注重成聖的工夫，亦即是生活上的果，主耶穌到世界上來也是想顯出一個果來，給人知道自己應該做什麼，但很多人不注意，所以我們應該傳耶穌釘十字架，也要傳浪子回頭，這是一個倫理，但是用來作福音的見證，也成了一個比喻，但很多人不管其他，把自己局限在狹窄的主觀觀念上，不能接受其他看法，就批評說是社會福音，是倫理道德而不是信仰。

訪問翁偉微弟兄

陳崇榮
盧詠儀



問：知道你會在九月初赴美攻讀大衆傳播，希望你能與我們分享個人的計劃和領受。首先，在個人方面，你爲什麼會有志於大衆傳播這方面的進修？你覺得它有戰畧性嗎？你如何知道自己適合？

答：我決定攻讀大衆傳播，有幾點原因。最重要的當然是我個人有傳福音的負担。這是由於我看見現時香港社會的敗壞和罪的權勢。從報章上，我們不是常常看見有人因爲很小的事情，以致被殺或整生幸福被毀嗎？其次，我在攻讀教育文憑時有機會體會到受過教育的人由於曉得掩飾，所以壞得更可怕。例如，一位中一、中二的學生，已經是一個嬰孩的父親了。此外，也由於很少基督徒在這方面進修，所以我考慮攻讀。

大衆傳播的戰畧性是無庸置疑的。以本港爲例，電視觀衆以百萬計。一般的節目，觀衆最少也有二十萬。如果單憑個人工作或小型佈道會，恐怕一生所能接觸的人，還不及一次電視廣播哩！在香港，由於居住、人口和治安的問題，電視成了極普遍，也幾乎是唯一的娛樂，而大大地控制了本港居民的思想行爲。「電視敎育」（TV culture）這個名詞正是最好的寫照。此外，「蛻變」（Metamorphosis II）對我有很大的啓發：我們的信息（message）並不落伍，只是表達的形式（form） 落伍罷了！只要有好的媒介，必能引起非基督徒的與趣。當然，神的主權和聖靈的工作是不能忽視的。

至於個人是否適合的問題，我是放在傳福音的負担和大衆傳播的戰畧性之後才考慮的。而我覺得，這個問題也不用過份着重，因爲大衆傳播的範圍很廣，而很多不同類型的人都可以適合担任大衆傳播工作者，都是大衆傳播所需要的人材。

問：可否告訴我們你選讀的課程內容？

答：我將在Wheaton College 攻讀大衆傳播文學碩士（Master of Arts in Communications）。課程包括八個基本課程（Core Courses）：

1 Church in the Modern World
2 The Word of God and Modern Man
3 Audience Psychology and Behavior
4 Survey Research
5 Communications Strategy
6 Biculturalism
7 Persuasion
8 Management of the Christian Organisation

然後可以在 broadcast, interpersonal, journalism/print 三者之中選擇一項作進修範圍（area of Concentration)（註）我個人則打算選讀broadcast，尤其是電視工作方面。

問：你考取了教育文憑才赴美攻讀大衆傳播，你覺得兩者之間有什麼關係？

答：要影响一個時代，便得影响這個時代的思想

；而我個人覺得教育和傳播正是兩種相輔相成的途徑。從國內的情形我們不難了解教育對人的影响，而從本港的現狀我們便可以看見傳播的功用。教育應能達至一定深度（in-depth），是「質」的方面；而傳播可同時接觸廣大羣衆，是「量」的方面。二者若能配合起來，一定十分有效。

我將來除了參與傳播工作之外，很可能也會從事教育工作。一方面是要維持生計（由於財力不足，目前參與的多是義工），其次是希望藉此擴大接觸面，對人生有更多體驗，豐富題材；特別是要從校內的青少年人中認識這個時代和他們的需要，以致能提供內容更適合的節目。第三是在「宣傳」方面，以教師的身份，介紹節目，探測反應，並作適當的栽培工作。

問：你此行可有什麼抱負和感想？

答：在讀完碩士課程後，我是否繼續大衆傳播的進修或攻讀神學，還要等待神進一步的帶領。但暫時我希望能早點回港工作，特別希望進行一個「中心計劃」（Centre Project）。我覺得所有參與大衆傳播的基督徒，不論是文字（雜誌）、播音、電視各方面，都應互相配合，務求彼此之間的工作能有銜接，並一同推行如輔導之類的工作。

至於感想，其實都是一些担心。首先是担心參與大衆傳播的基督徒太少，以致成功的機會不大。其次是因爲大衆傳播這個圈子很混雜，很容易會流於媚俗，但又恐怕會有落伍之譏。二者之間，必須保持平衡。另一個問題是心志（或者說倚靠神）與技術（technique）的平衡。要保持事奉的心志，便可能在技術方面趕不上；反之亦然。有心的人無技術，有技術的人沒心志，多叫人痛心！也許這些担心，可以成爲弟兄姊妹爲我代禱的事項吧！

問：你回港後會加入現存的廣播機構，還是另起爐灶？

答：這得看情形而定。如果我在外國深造時實習的機會不足或因外國的機件與本港的有很大出入時，我便必須在一些現存的廣播機構中學習一段時期。但如無上述的特殊情形，我希望能與其他基督徒一起工作，自己製作節目，在現有的電視台播出。當然，這也得視人力而定。

問：談了這麼多個人方面的問題，也該回到一些一般性的問題了。你覺得弟兄姊妹應如何面對大衆傳播事工的挑戰？如何準備自己？有什麼條件？

答：由於目前參與這方面事奉的基督徒不多，所以我覺得弟兄姊妹應小心尋求神的心意，看看神是不是要帶領我們投入這件工作上。另一方面，異象每每由認識環境開始（如尼希米）。因此我們必須更深認識周圍環境。

要準備自己將來在大衆傳播上事奉，便要注意大衆傳播現在的進層。例如電視、文字等工作的情形和他們所塑造的「心態」（mentality）。其次，我們要能博大，具備多方面的知識，尤其是行爲科學（Behavioral Sciences，包括社會學、心理學、政治經濟等）方面。由於行爲科學嘗試用科學方法去認識人的行爲，因此所得的結論會有客觀價值；而在大衆傳播中，因爲我們傳播的對象是人，他們的喜好如何、如何能把一個信息傳給他們、如何能改變他們的態度等，都是很重要的課題。其實在很多大學裏，大衆傳播都是列在行爲科學裏的哩！在本港，大學課程（尤以港大爲甚）過於偏狹，尋求這方面的認識可能會有一定困難。故弟兄姊妹應力謀在課餘自給一些學科。

除了行爲科學外，對法律、統計學、圖表（Graphics）、科技等，亦要有認識。此外對時局如世界、政治、經濟、工業界、商業界各方面，也要有基本的了解，更重要的，是要有敏銳的感覺，對周圍所發生的事物有所反應，有感而發。我以前所讀的文學，對我這方面很有幫助，對編寫劇本也有莫大裨益。另一個條件是神學的根底，也就是說，對聖經和自己所信的認識有多少。要傳，便得有所傳。因此，如果對自己的信仰和它的切合性（Relevance）沒有深切的認識，我們便不能傳播任何有意義的東西了。例如由於今天的基督徒對死刑、墮胎、中國等問題沒有一定的意見，因此在討論這些問題時便感到十分困難了。當然，在這一切後面最重要的條件是「愛」：我們是否以一羣對象爲神所創造，但失喪了的人來愛他們？唯有基督的愛才能支持我們參與這一件複雜（例如要應付人事方面的問題）和艱巨（也許要常開夜車了）的工作。

問：如果弟兄姊妹想知道這方面更多的資料，應該與那些機構聯絡？

答：電視方面，可與福音傳播中心或佳音傳播有限公司聯絡。播音方面，則有香港福音廣播協會和「突破」雜誌社的廣播組。此外，如福音劇團、信義宗

傳播協會、「突破」雜誌社等都在積極地用不同的方式來傳揚福音。中國神學研究院的福音傳播與中國文化研究中心更是研究有關問題的學術組織。

問：你可以推薦一些有關的本港或外地學府嗎？你覺得選一所普通的大學和進一所基督教的大學利弊如何？

答：其實這問題我沒有資格去回答，有很多人（如中神的馬鴻昌博士）你們可以請教，就我個人所知，在大衆傳播方面比較有名的大學有下列數間：

香港：浸會，中大（只新聞一課說將有 Graduate Course,可注意）

abroad: U.S: Stanford University
University of Minnesota
University of Michigan
University of Pennsylvania
University of Illinois

Canada: University of Western Ontario (only Journalism)

Philippines: University of Philippines (Institute of Mass Communication)

其中以美國的大學較爲先進。

至於由教會辦理的大衆傳播課程，可向以下各神學院（字母序）查詢：

Asbury, Dallas, Fuller, Gordon-Cornwell, Princeton, Trinity, Westminster, 至於普通的大大和基督教的大學兩者的比較，我覺得這是見仁見智的問題。在我個人而言在因爲是初次接觸大衆傳播方面，所以我選擇了一所基督教大學。這樣可以省去了可能很困難和痛苦的一步，就是反省大衆傳播和信仰的關係。因此在基督教的大學便較易適應，而且若干課程（如The Word of God and Modern Man）會帮助自己融會貫通，而不必時常從應用神學知識開始。

在我攻讀的課程中，有部份是神學（如聖經概覽(survey)，會帮助我更深入和全面地認識基督教的信仰，實在很有意義。

問：在大衆傳播的工作中，基督徒應怎樣實踐動態合一（Dynamic Unity)？

答：大衆傳播的範圍很廣，需要參與其中的人也很多。就我所知，CA有數位畢業生正在這方面深造。我們可以切實地關心他們，爲他們代禱，希望他們眞能有所學習，能帮助別人。另一方面，我們應鼓勵弟兄姊妹在這方面深造，而自己也同時考慮這個可能性。在可能範圍內，亦應參與現行的工作，起碼亦應準備參與和配合。一個大衆傳播工作者需要很多人的協助，如了解各階層對象的心態和需要，對節目的反應等等。合一的見證，實在是必然和必須的。

(註) **AREAS OF CONCENTRATION**

1 BROADCAST
—includes courses in radio-television programming, writing, and production, as well as the various issues of broadcast strategy and management.

2 INTERPERSONAL
—builds largely on courses in one field in the behavioral sciences. Two popular options:
i cross-cultural communication
—encompassing courses, in missions, anthropology, and linguistics.
ii counselling—courses in psychology and sociology.

3 JOURNALISM/PRINT
—encompasses courses in journalism in magazine, fiction, and editorial writing; editing; graphics and production; and publishing management.

問：在結束訪問之前，你還有什麼要告訴我們的嗎？

答：我只覺得自己並不適合接受這一次的訪問，因爲其中很多問題我實在沒有資格因答。以上所談的，只能算是一點分享吧。

我在美的地址是：
Jeromy Wai Mi Yung
c/o Mr & Mrs Watson
428 Howard Street
Wheaton Illinois 60187
U.S.A.

很歡迎弟兄姊妹和我通信。

璀璨的新方法——

——在電子時代傳福給整個人

梁永泰

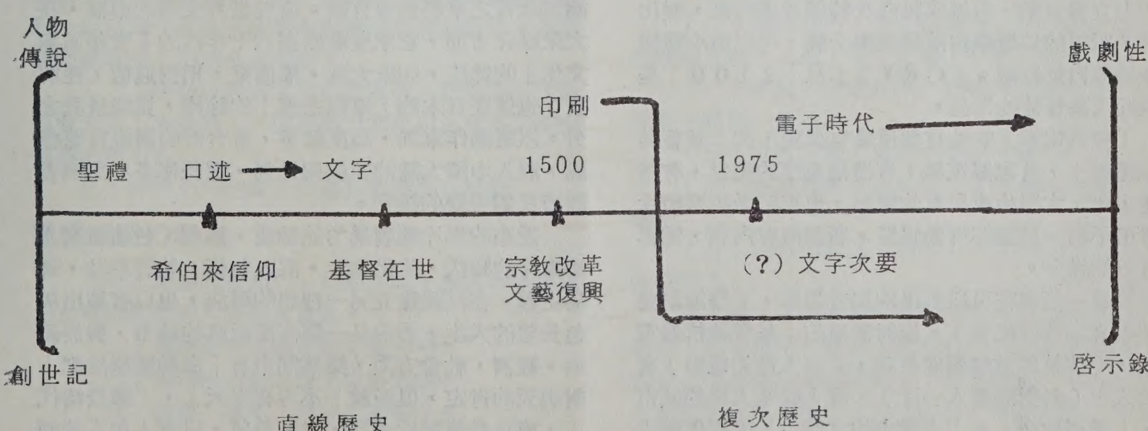


引 言

璀璨的新生，有神的形像，有神的創造性。

本文嘗試藉幾個月在美的短短接觸，探討北美基督徒傳福音的新方法，首先從宗教傳播的歷史去肯定這是一個新的時代，而基督徒怎樣可以藉新科技來傳福音？每一種傳福音的媒介會帶給人對福音一種甚麽印象？甚麽方法筆者認爲較適合香港？用這些方法應有的道德及衡量的尺度是什麽？希望以此刺激讀者發掘自璀璨的新生命所潛存的創造性，用各樣的方法領人歸於基督，本文只是作一起點。

宗教傳播的新時代 請看下面圖表（一）



這個圖（一）是很簡單的。麥基倫（ Marshall Mcluhan ）曾說：『媒介就是信息』，人們往往忽畧媒介與信息的關係；筆者說：『媒介是信息的一部份』。比如一對夫婦，先生對妻子說：『我愛你』，若是用信簡寫上，或用電話細訴，自或己在電視螢光幕上出現，或用錄音機，或是面對面說，不同的媒介使人對同一「信息」不同的印象，不同的感受。注意圖（一）之宗教改革與發明印刷時間相同，一直以來基督教的發展離不開文字。如果媒介是信息的一部份，電子的時代會給人另一種福音的印象，是否以電影，電視及複種媒介（Multi—media）傳福音更接近聖經列祖時代的聖禮「示範」和啓示錄的「戲劇」？只想請你想想：電子時代會帶來另一次宗教大改革及文藝復興嗎？

舊約的先知，對當時的世代傳神的信息，不單用平易的言語，也用比喻（如賽５：１—７，撒下12：１—７，結16和23），更以戲劇性表達（王下13，賽20，耶29，，結４：１—３，12）在新約主耶穌多次用比喻教訓衆人，教會的先知也用示範喻表信息（徒21：10—12），而差不多整卷啓示錄是一本「劇本」，表明神用不同的媒介來向當世的人說話。如今，在這電子的時代，神會用電子媒介向人說話嗎？讓我們看看北美基督徒所採用的傳福音方法。

北美大衆媒介福音新「印象」

複式畫面幻燈媒介是變化較多的一種，若讀者曾看過柏克來大學所製作的「蛻變」幻燈故事，可知一二。複式畫面可能有兩個，三個，五個或更多的畫面出現於同一螢光幕上，而每個畫面的改畫次序不同，可以拼合成一幅長畫，也可以表達單個不同的意象，通常以兩部幻燈機控制一個畫面，在改畫時是以叠影方面切入，而叠影切入的時間可以有時間控制，由一秒鐘改畫至十二秒鐘，給人各種不同的「意象」；亦可以用直切法改畫。在某一張幻燈畫面上打燈光，可製造黑夜閃電，戰火連天等不同意象。通常複式之畫面間是統一意緒，或作比對，也可以作連續性的意象。加上立體音樂，旁述或對白及特別音響效果，變化無窮。所用的幻燈機由兩個至幾十個，可以用小電腦及錄音機自動控制。「ＣＲＹ３」及「２１００」是一些近代基督徒的作品。

『福音電影』的性質與用途也很廣，有「基督徒抗議電影」，有家庭電影，有價值重整的電影，有適合青少年，大學生或兒童的電影，也有宗教故事短片，層出不窮，只要你肯動腦筋，新穎而有內涵，電影是有效的媒介。

列舉一些現在可以租用的福音電影，（香港用要自製中文字幕或配音），探討價值的「基督徒抗議電影」，（即抗議社會歪曲眞理，貶値人性的電影）有「敵人」（針對驅魔人一片），有「貶値人格的城市」，「愛至取命」，「人羣中的空間」，直接佈道片有：「日光的追尋者」，「愛是美麗的」。家庭電影有：「這是我父世界」，「青年毒幕」，「性與道德」。校園佈道片：「可有的旅程」，「愛，性與婚姻」，「歷史性的耶穌」，「怎樣改造世界？」也有大家熟悉的「幕迪科學證道片」。青年片有「禍水」，「人與人」，「我聽見一首新歌」，「和平者」。兒童片有科學幻想的，卡通的及半教育性的，這些都是很好的福音電影。

「卡式錄音帶」的佈道性很强，在校園用，家庭用較好。大都是講座的錄音，也有基督徒的搖擺音樂佈道會或民歌晚會的錄音，在培植初信尤其有效。

美國也有電視出現一分鐘的「基督徒福音廣告」，意象與技術很高。其他電視片或基督徒電視節目或電台，也用唱歌，訪問，講道，聖禮，舞蹈型式表達，但較難吸引注目。

「錄影帶」或「內綫電視」也有在教會內採用，可以重播討論片中之內容，但作教育性居多。

「收音機廣播」的超短波基督徒音樂是突出的一環，汽車收音聽衆較多，間中插入一些「福音廣告」。

文字及其他方法將會在討論性質用途上一起討論。

香港的「傳播環境」

傳播的基本過程，相信不需詳述，簡單來說包括發出信息的符號，經一媒介而被人吸收，解釋至接受，但在每一個傳播的步驟中都深受「環境」，「或社會的影響」，所以不能不初步了解香港的「傳播環境」，才可以决定那些媒介及信息適合基督徒用和怎樣用法。

香港是一個高度都市化的社會，物質享受與視聽娛樂層出不窮，但大衆文化水準不高；教育少重啓發與變化。郊外活動稀少，人羣都嘗試以電視，電影作官式的刺激，減輕刻板生活的麻木，香港教會是半組織化的，雖不像歐美的高度層次，但也承受不少，藝術欣賞除了一小撮知識份子外，不能苛求太高，也可能與教育之學科側重有關。位於世界交通的中樞，在大衆媒介方面，它承受歐西在六十年代的「青年逆潮文化」的餘波，如吸大麻，搖擺樂，相對道德，性解放；也連接日本的「軍國主義」的餘緒，見諸敵我之分，以運動作軍訓，高度競爭，有台灣的階級官僚作風，混入中國大陸的純樸與批判，這些都多少影响香港市民對視聽的接受。

近來的影片隨着暴力的餘波，諷刺，色情而迎入恐怖片的時代，美化魔者，混入色情，物質享受，神秘主義。在試圖建立另一理想的導演，也只有製出灰色失望的人生，香港是一個高度敏感的城市，對於政治，經濟，社會方面，雖然間中有「海神號歷險記」對明天的肯定，但多被「不再有春天」，「摩登時代」，或暗殺領袖片冲淡，沒有希望，只有人與人的割

離，彼此不能信任，不能献出眞愛與友誼，一片荒漠與死寂。對社會之道德，法律與治理的政府失去信心，只有作笑話式的諷刺。整個社會是一個幻覺，無人知道什麼？無人能告訴什麼？沒有傳統可依，像個難產的孩子。影片中人物找不著意義，愛情、美善、眞理、快樂，只有一首自誦的哀歌。這是香港大衆媒介給我的印象，我希望我看錯了，但我更希望基督徒在這圖畫中找到自己的位置。

各種媒介的性質與用途

大衆媒介是藉各種方法向大衆表達一些意思，態度或印象的工具。傳統上包括印刷或電子媒介，非傳統上包括服裝，漫畫，音樂及牆字。

不同的媒介有不同的特性，如果『媒介是信息的一部份』，那麼選擇媒介與採用方法是要恰當的，我嘗試提供一點初步規則引動基督徒自己想下去。

（一）視覺媒介應該充滿動作才有生氣，若果電影或電視片中不以視覺作主要表達意思或意象的媒介，如太多訪問，一人見證，講道，一人歌唱，無變化，就會顯得沉悶。（如葛培理片「祂的地方」下半部。）

（二）通常基督徒的大衆媒介，教訓式或敎導式不大被人接受，例如慕迪科學片最後之「敎訓」太牽强，也破壞了科學片本身所留下的深刻印象。要減少「向攝影機講話」的鏡頭，多用第三身手法。最好的媒介，節目內容，結論是公開的，使聽、觀衆看法可以討論。

（三）每個傳播的信息要有內容，而視覺媒介的構思是先有影像，復有言語可表達的「內容」，即是——想就想「公仔」而不是「字」或「觀念」。

（四）用故事方式，或說是藝術方式會比較感人，也易被人接受，如故事「1984」，「勇敢的世界」，「荒地」，「時間機器」等，影响深遠。但所用的喻意及符號應該是社會慣用的喻意而非敎會圈子的「術語」，借用喻意要表達比普通用法更深入的意思。

（五）基督徒大衆媒介有大調及小調之分。一方面建立理想與眞善美，另一方面也抗議及反映社會病態。但在同一節目或故事中很難同時有光有暗，多數牽强或膚淺，不能令人信服。

（六）切勿以西方文化代替福音，崇尙西化的節目會失去「本地感」，因爲西方文化中也有不少敵對基督的地方。

以下會將不同的媒介於福音用途作一比較：

複式畫面幻燈

（一）凍結的畫面——印象加深，表達抽象之觀念。可用叠影切入增加連貫性。

（二）需要有旁述或音樂詩歌并用。

（三）觀衆較頭腦清醒，少參與感。

（四）表達「意象」而非「實物」。

（五）製作放影較廉較易。

電　影

（一）動的畫面——有連貫性及節奏，間中可以凍結。表達人物性格及情節佳。

（二）用對白及音樂只作輔助。

（三）觀衆思想易被牽着走，多參與感。

（四）表達「意象」而非「實物」。

（五）需要金錢基金較多，製作較難。

我想若可以將部份電影片段加入複式畫面幻燈片中，可以加强彼此的效果。

「蛻變」幻燈片是青年基督徒成功的嘗試，筆者十分羡慕，但可改進的地方也很多，如片中想講一個「故事」，而幻燈比電影較難有情節，所以它的情節脆弱。「蛻變」也想建立主角的性格，好在大部份觀衆早已能意會留學生心景，所以這性格也容易建立，但「蛻變」在建立耶穌基督的神性與人格時，只靠圖片是不可能的，所以後半部有拉長之昧之感。「蛻變」用觀衆將自己投入片中主角的作用，恰到好處。也能縮窄觀衆的範圍，不嘗試以所有人爲對象；這是很多基督徒媒介未能做到的。只可惜大多書本圖片，缺乏立體眞實感。最後，正如任何視覺媒介，它想建立一個有邏輯的發展與結論，是非常困難的，因爲電影及幻燈只能暗示理由，只有製造氣氛、情緒、「經驗」與渴求而很難作邏輯性的辯論的。我這批評只想以「蛻變」作例子去表明每種媒介之長短處。

讓我們看書本（文字）與電影的比較：

書本（文字）

（一）單性發展，一個情節到另一個意識間較難表達。

（二）只用一個官感——視覺，但可以重看。

（三）吸收步驟：字→觀念→形象。

（四）可以將意思分門別類，分析易、構入自己的經驗。

（五）有具體「內容」，可詳細解釋觀念。

電　影

（一）複式發展，如「驅魔人」描寫神父與女孩的雙綫發展，又如「敎父續集」中更明顯。

（二）多層面官感刺激，情緒與感情投入。不可重看。鏡頭一去不返。

（三）吸收步驟：形象→印象→觀念

（四）形象抽象，未必能分清楚地構入自己的經驗。

（五）只有抽象之「形象」，會稀化內容、藝術性質較重。

有人說：『六十年代的社會是人格分裂的：極大極小，極貴極平，最保守最大胆的』，即是說在大衆媒介上也不能走中間路綫，一是創新，一是隨波逐流、基督徒作品不能半世俗半超逸，不倫不類，最好能

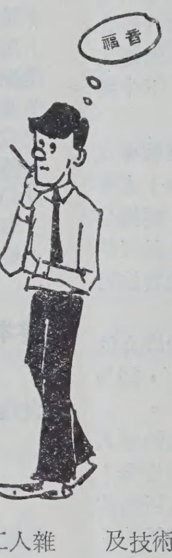
自成一格，因爲競爭只生模倣，創新才有希望，七十年代情形更厲害。

既然電影不單有故事，也有多層面官感的刺激，基督徒可以採用嗎？我想，人生下來是有豐滿的感情的，在都市刻板中生活會使人麻木，所以基督徒福音片也要給予人情緒的回應，如對友情的熱切，眞愛的渴求，對大自然的欣賞，舒暢內心的感情，對神創造的驚嘆，都是充滿生命的衝動；而不是肉慾與暴力的刺激。今日的兒童及青年是「電視的一代」，他們慣常以視覺吸收，在學校的實物及電影，電視；在家中的螢光幕。所以走到教會的講道及主日學，只有文字和聲音，沒有圖表或實物，他們不單沒有興趣，甚至不能明白，不能吸收！

談到文字，這不是一個書本茂盛的時代，因爲電子媒介佔了上風。暢銷的書多是有關星座，神秘意義，逆流文化的。

至於大衆雜誌，多數要靠廣告支持，在物質水準越高的社會，人們的口味越不同，所以一本綜合性的雜誌，缺乏具體的目標與範圍，就會被淘汰，如ＬＩＦＥ和ＬＯＯＫ兩本雜誌，又如前「燈塔」雜誌。因爲人們教育水準提高了，空餘也多，就能發展自己獨有的興趣與才幹，所以基督徒雜誌也不能以「所有人」爲對象，相信電視也會沿這路走，特別當更多電視台誕生的日子。雜誌能夠有組織地表達一個題目，可以作大衆的論壇，可以建立一種催促性作用或惶恐的意識（如前「７０年代」）。

每一本雜誌要有它自己的資料，討論事物的角度， 自己的哲學， 自己的版面設計——如「時代週報」，「讀者文摘」，「花花公子」，「電視節目」，「突破」，「抉擇」，都有自己的獨特性，爲着某一羣讀者。如果要增加文字福音工作，就要出版一些「工人雜誌」，「家庭雜誌」，「學生雜誌」，「兒童雜誌」——有指定的讀者羣，才能有效。



基督徒有自己出版的報章，是一個可以實現的理想，嘗試更客觀地報導新聞，討論時事，增加民意，傳遞福音。

電視與電影也有很多不同的地方，電視是社會的焦點，是香港文化的一部份，它能夠使大多數人「標準化」去模效某一種的生活方式，人生理想，它擁有專利的發言權，所以基督徒一定要爭取這種權利，當代的先知一定要藉大衆媒介才能警告這世代的邪惡，告訴大衆神對人道德上的要求。電視是「大特寫」的媒介，不能有太多廣濶的廣角鏡畫面，而故事情節是斷續的，少連貫性的（比較書本）。廣告成了節目的一部份，因爲觀衆可以在廣告的一二分鐘內透氣，微笑。電視中永不能很有次序的表達邏輯性的辯論及理由。它也是多種官感刺激的媒介，只是多在家中欣賞，很私家的享受。電視會製造英雄感，給人片刻的自信，與一日工作後的「逃避」。因爲電視多是大特寫的媒介，所以演員的演技很重要，表情要十足。需要專門受訓的人才。

基督徒可以藉電視去表達另一種價值觀，另一種生活形態，另一種對愛情，家庭，友誼的理想，既然電視會表達一種人生哲學，我們不是要軟性不起勁的——「可口可樂」或「歡樂今宵」的文化，不是花花公子的性哲學，我們的女孩子不單只是整天扮靚，男孩子只懂得打鬥和玩遊艇的。而是面對現實而奮鬥，對眞理誠實，有人自有的崇高性格的，我們也可以有自己的半分鐘廣告，是福音性的。

談到話劇，也是一種大衆的媒介，只是基督徒的話劇切勿太白，使人可以預知結果，往往暗示會比直述有效，這是主耶穌及先知所用的方法。話劇很重舞台佈景，燈光，氣氛，最好是歌劇，有更生動的舞蹈及動作，好的話劇是要求很高的，因爲它沒有「大特寫」，而觀衆與主角的相對移位不大，很容易乏味。而對白的字句及聲音輕重，很個人化，表達個性，多合知識分子或中學生看。話劇的好處是很感人，因爲眞人演出，觀衆容易有投入感，產生共鳴。

舞蹈是最能表達意象而又悅耳的媒介，最好構入電視或電影的故事裏（如「夢斷城西」），而不是「單獨生存」的綜合性節目，失去舞蹈的意象性，它可以表達故事，表達生命與死亡，若配上好的音樂。可以表達一個觀念，好的舞蹈會叫人神往，未必一定是歡樂今宵式的。

基督徒應該在現代音樂上多發展，在立體音樂的時代中音樂感人很深，搖擺音樂漸漸死去，正如五十年代的爵士音樂，因爲當民衆音樂一離開羣衆，鑽進高度複雜的符號及技術上，觀衆開始有更多揀擇性，而更年青的一代未能懂得欣賞，因此演奏者與時代脫節熱潮，就會隨風而逝。現代音樂反映時代心態：毒品的、性的、諷刺宗教的，逃避現實的，渴求反樸歸眞的「時間差距感」，「達達主義」的，無意思的。可是，基督徒的音樂天才大不乏人，可以在民歌，基督徒的搖擺樂上下功夫，配合電視媒介，產生更大的作用，如Larry Norman 的「最後晚餐」， 「坦白的說」，都是警世或抗議的聲音，可以利用收音廣播電台超短波，因爲電台音樂節目的青年聽衆很多。

漫畫也是大衆的媒介。香港的兒童「毒」物太多，小書報攤充斥了「超人」，「色情暴力」的故事「公仔書」，基督徒可以出版一些好的兒童書報，塑造一些健康的理想塑造。像「豆豆人物」的漫畫，以前的「財叔」影響深造，我們也可以在這方面努力，更容易使兒童及青年接受福音。讀者會興趣漫畫人物的問題，在漫畫人物中他看見自己。最毒害人的要算「

色情漫畫」，最低級趣味，但誰給予一些作爲人本有的崇高趣味？

最後，服裝也是大衆媒介之一，記得中文運動的「拳頭」嗎？基督徒若一面說純樸的生活穿着豪華浪費，有誰聽呢？服裝表示一個人的「社會自我」，表示他對購買東西的態度，你曾看過中國大陸的純樸民裝嗎？他們的服裝已經是一個理想的宣告，基督徒又在宣告些什麽？

基督徒大衆媒介的道德

麥基倫曾經把大衆媒介分作「冷」與「熱」之分。「冷」的媒介是偷偷地入你的思想，不經大腦思想的侵入——如電視、電話。「熱」的媒介是經大腦考慮過才接受的——如文字，圖片。他也說：『人們既然慣常像狗一樣被餵，這「冷」的媒介是最有效的傳播。』

但薛華斯博士則强調，基督徒要以「熱的基督教」獻與世人，使人冷靜思想，要有內容，有事實，有深入的參與。

筆者覺得在尊重人作爲個人的原則下，基督徒要用多種媒介有「冷」有「熱」來彼此補足，有些表達意象，有時是音樂，但也需要文字詳細解釋內容，最後也離不開個人的關心與友情。在大衆媒介的背後有人願意解答觀（聽）衆的個人問題，不要在一些內容未充份，利用羣衆心理或視聽情緒來勉强別人下決定信主。尤其是香港學生慣於「填鴨式」的接受觀念，基督徒信主的决定是遠深入過這些。我們也要分淸楚媒介採用的次序。先提起興趣，建立良好的氣氛，宣告這好消息的眞實與美善，表明人罪性的後果，社會及個人的罪惡，基督耶穌拯救的道理，也要有個人接觸，有內容、有意象、有理智、有感情、有客觀眞理、有主觀經歷去接受基督作主，作救主。這才是傳福音給整個人。大衆媒介只能做到開始的幾個步驟，需要有人作栽培及扶植。嘗見人問：「有多少人因看見你的福音劇（電影、電視、雜誌）而信主？」這人不懂大衆媒介的作用和個人配合的關係。

節錄一些對福音媒介的批評

（摘自基督教週報讀者評「幸福的音韻」，讀者可就本文內容對這些批評作衡量。）

（一）『不夠直接，應該正正式式宣道』

（二）『應更「旁敲側擊」不能八股』

（三）『現代太注重工作方法，以前沒有那麼多技巧問題，也能將福音廣傳，所以這樣做簡直是胡鬧、浪費。』

（四）既然是商業性電視台播映，那麼所表現的應該不要太宗教化』

（五）『又歌又舞又訪問，時間不夠，不可能把福音很淸楚的帶出，不如唱詩，講道的直接灌輸而不必作曲綫引導』。

（六）『不夠獨特，與一般節目分別不大』。

結　語

朋友，中國基督徒的大衆媒介人材奇缺，你的天才放在那裏？你的人性（神的形像中的創造性）表現在何方？你曾否想過讀大衆傳播嗎？我們需要的是屬神的人，也是受過專門訓練的。

美國福音傳播目錄通訊處

1. OUTREACH FILMS (Evangelistic and Campus Mission)——
   2921 West Alameda Avenue, Post Office Box 1608 Burbank, Calif. 91505 U. S. A.
2. INTER CHURCH AUDIO-VISUALS
   832 Silas Deane Highway,
   Wetherfield,
   (They have many films on
   a. searching for values (youths)
   b. family films
   c. cathedral films
   d. Moody Science films
   e. Walt Disney films)
3. Tapes and Campus films
   CAMPUS CRUSADE FOR CHRIST INTERNATIONAL
   Arrowhead Springs, San Bernardino, Calif. 92414 U. S. A.

一些基本參考書籍

1. Roy Huss & Norman Silverstein: *The Film Experience* (N. Y. A Delta Book 1969)
2. Peter A. H. Meggs, Everett C. Parker, John W. Culkins, S. J. *TV—Radio—Film for Churchmen* (N.Y. Abingdon Press, 1969)
3. Marshall McLuhan, *Understanding Media* (N. Y. New American Library 1964)
4. Francis A. Shaeffer, *The Church at the End of the 20th Century* (London: The Norfolk Press, 1970)
5. Glessing & White, *Mass Media — the invisible environment* (Chicago: Science Research Associates, Inc. 1973)
6. Alvin Toffler, *Future Shock*, (N. Y. Random House, 1970)
7. Francis A. Shaeffer: *Art & The Bible* (I.V.P. Illinois, 1973)
8. *CHRIST SEEK ASIA; Asia—South Pacific Congress on Evangelism* (H.K. The Rock House, 1969) p. 165-180



學運——在港大和理工

黄小鳳

香港學生運動自六七年開始萌芽到現在已有多年的時間，七一年以後的港運更是洶湧澎湃，學生由爭取校內權益進而關注象牙塔以外的事物，於是「關心社會，認識祖國」便成了港運的路向。此文無意給港運下什麼評價，只不過願意藉着一些調查報告，看看香港大專同學對香港學運的意見和參與情形。

發出的問卷有五百多份，收回的共有 410份。計港大有270份，理工學院有140份，（很可惜中大同學因放假而不能給我們填寫問卷，故此未能廣泛調查整個大專屆對學運的看法。）

關注程度

在410份問卷中， 填寫有積極留意香港學生運動的同學只佔14.99%，很少留意學運的佔15.23%，其餘的69.78% 則是間中留意，可見同學對香港學運的關注程度並不太積極，問卷顯示最大的原因是由於同學功課或事務太忙，無暇顧及（佔37.17%）， 此外對香港學運的路向感到迷糊（23.61%）， 不贊同港運路向的（12.11%），認爲港運沒有價值（6.98%）和政治意味太重（14.37%）共佔57.07%，由此觀之，香港學運的路向和策畧實有重新衡量和估價的必要。

實際參與

在問卷中間中和積極留意學運發展的同學當中，只有2.07%的同學經常有在實際行動上參與學運，（如派發傳單，示威，發表有關學運文章等），間中有參與的佔16.06%， 而大多數的參與是參加有關學運的講習班，社訪等，其餘81.86%則沒有參與， 原因和以上差不多：35.02%因爲沒有時間，23.84%認爲港運方向不明確，15.4%和12.02% 分別是認爲港運政治意味太重，和不贊同港運的方向，其他的原因是怕惹麻煩，担心前途受影响等。

爭取學生權益

到底有多少同學認爲「關心社會，認識祖國」是港運最要緊的事項呢？從問卷中反映出同學對港運第一關注的是學生的權益問題（佔31.63%）其次是社會問題（24.93%），與自己有切身關係的問題（24.13%），政治問題（10.45%），祖國問題只佔8.85%。

思想主義

由於填寫個人所擁護或傾向的思想主義的同學只有二百多人（可能由於此一項出得不好）所以並不十分具代表性。不過也不防提一提，有人文主義傾向的佔29.72%，共產主義和三民主義的分別各佔22.09%，個人主義則有21.69%， 其它則爲無政府主義等。

同學的心態

普遍同學對港運如此冷淡實有其背後的原因的，在問卷裏我們同時調查同學的一般心態。發覺同學平日最關注的問題是學業（39.3%）其次是職業（16.1%），再其次是家庭（11.8%）信仰（8.23%），而大部份同學接受大專教育的目的是爲了充實自己，使自己的人格有更完備的發展和爲了將來的職業出路，這兩點很可以反映出同學之所以不關注學運的原因乃基於他們看個人的學業前途比學運更重要，這裏和上面因沒有時間或功課太忙而沒有留意參與學運互相呼應，正好顯示了今日普遍的大專同學關注自己的事多於社會國家民族的事，當然，也可能由於他們不贊同港運的路向行徑而轉向關注個人的事情。

結　論

綜觀此次調查所得的資料，最顯著的一點是普遍同學都很現實化和功利化，對於目前的事和與自己有密切關係的事則最關注，「自我至上」的成份很重，雖然如此，我們不能忽畧那一小部份有理想的同學，因爲他們的影响力非常大，而他們也將會成爲未來社會裏翻天覆地的人物。

希望這份調查能帮助弟兄姊妹看到今日我們所接觸的一羣同輩同學是怎樣的，更盼望我們能看準傳福音的對象，在校園中藉着傳福音和校園參與等各方面見證榮耀神。

Sample ： 410份問卷各分發到不同院系去，其中有一百份是在港大圖書館中發給同學塡的。

收回問卷的數目：410

港大：270

理工：140

共：410份

（1）你平時所關注的問題（Ist Preference）

同學最關注的問題　共有 547

39.3%　學業
16.1%　職業
11.8%　家庭
8.23%　信仰
7.13%　社會問題
6.94%　國家民族
4.9 %　世界大局
3.4 %　戀愛
2 %　社會地位

（2）接受大專教育最大的目的是

32. 73%	充實自己，使自己的人格有更完備的發展
30. 75%	爲了將來的職業和出路
13. 85%	預備自己將來爲人類社會謀幸福
3. 99%	爲研究學問
8.115%	沒有想過最大的目的是什麼
6. 32%	爲了消除社會上不公平和剝削的事
4. 24%	沒有什麼特別目的

（3）對一些問題的判斷，你會以什麼爲依歸呢？

Ist Preference

共有412

39.8 %　良心
28.64%　視情況環境而定
10.92%　大衆的利益
9.22%　宗教信仰
6.07%　社會之倫理道德標準
3.398%個人利益
1.21%　同輩圈子（Peer Group）
0.728%社會輿論

（4）你有沒有留意香港學生運動的發展呢？

積極留意　14.99%
間中留意　69.78%
很少留意　15.23%

（5）不積極留意學問原因

37.17%	功課過重或事務太忙，無暇顧及
23.61%	香港學運的路向迷糊，故不感興趣
14.37%	香港學運的政治意味太重
12.11%	不贊同香港學運的路向，故不甚留意
6.98%	不贊同香港學運沒有價值，故不需要過份留意
5.75%	不贊同香港學運與自己沒有切身關係

（6）除了積極留意香港學生運動外，你還留意

51.78%　亞運
48.22%　國際學運

（7）對香港學運你所關心的是：

31.63%　學生的權益
24.93%　社會問題
24.13%　與自己有切身關係的事
10.45%　政治問題
8.85%　祖國問題

（8）在實際行動上沒有參與的 81.86%

原因：

35.02%　沒有時間
23.84%　香港學運方向不明確
15.4 %　香港學運政治意味太重
12.02%　不贊同香港學運的方向
6.33%　怕惹麻煩
4.85%　香港學生運動過於激烈
2.53%　担心前途受影响

經常有參加實際行動：2.07%

間中有參加實際行動：16.06%

（10）擁護或較傾向的思想主義：

29.72%　人文主義
22.09%　共產主義
22.09%　三民主義
21.69%　個人主義
4.42%　無政府主義

（11）31.14%　兩個政權都不同情

29.34%　兩個政權都同情
29.04%　大陸
10.48%　台灣

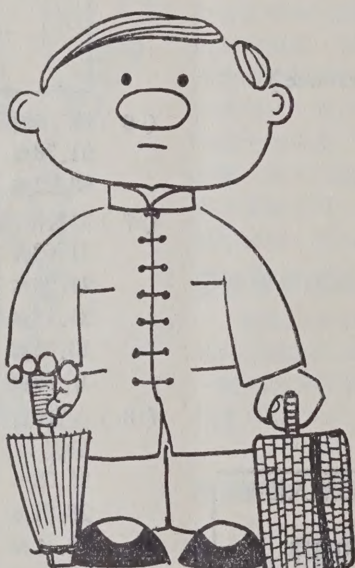
穗行雜記

火車越過珠江三角洲的平原，茂綠的稻田與青翠的樹木往車廂後退去。在這片祖國故土上，我極力構思，並遠眺窗外，企圖把她與香港的郊區分別開來。然而，除了感到山嶺和地形有點兒陌生外，便沒有什麼特別。

不過，在中途停站時，不時見到身穿短袴，拿着雪條貪婪地吮吸的兒童們，朝車廂張望，像是尋找什麼的。

× ×

火車緩緩駛入廣州市車站。站內播出扣人心弦的革命歌曲，和中華人民共和國國歌。姑勿論其背後的政治理論，它畢竟是八億中國人民的國歌，它仍給予我一份莫名的親切感！



我愛我的國家，我的鄉土（雖然這些終要成爲過去）。我也愛我的同胞，就像保羅愛他的骨肉之親（雖然在他們當中，有人不認識眞神，褻瀆天父）。中國政府的理論雖不爲我所苟同，然而它不能成爲感情的攔阻。

× × ×

六月一日國際兒童節。廣州市兒童公園。從未見過有這麼多小孩子一起在公園裏。他們大聲喊叫，四處奔走，尋找有趣的玩意兒。奇形怪狀的滑梯、蹺蹺板……和很多無以名之的遊戲設備都擠滿了孩子。孩子們擠在二十多呎高的滑梯的每一級，等候滑下來時的快感和刺激。

公園的入口處，有一牀石牆，塗上「兒童們團結起來，學習做新中國的主人」。誰可以教導他們呢？

× × ×

越秀公園裏面，有一座鐵塔，從四周的樹木冒出，高聳入雲。驟看好像東京的廣播塔，同行的人告訴我，那是廣州市電視塔，負責供應電視節目給各工廠機構。

隨即想到「幸福的音韻」、「良友電台」、「遠東福音廣播公司」………

× × ×

一個十歲的小孩子回答我道：「我愛偉大的毛主席，他對人民眞好，他領導革命，他……」再問有什麼證據嗎，那天眞的孩子便靜了下來。不過，我的心也沉下去了。

怎樣向這樣的兒童傳講「讓小孩子到我這裏來」的信息呢？我向坐在旁邊的一位姊妹說：「前途並不光明。」

× ×

晚上九時許，我們在中山路上漫步。夜，很寧謐，沒有歡樂今宵，也沒有霓虹燈。這給我們安靜的感覺。

「……基督教的信仰就是如此。當我以耶穌爲主的時候，心中有平安喜樂，有力量。」我對一位與自己年齡相若的「知識青年」談。

「我發覺到你能夠心所想的便誠實地說出，沒有隱瞞。可是這兒的人就大不同了。如果說眞心話，就麻煩多了。」他回答。

「那你覺得我的信仰如何？」

「我雖然憎惡國家現行的政策，但仍覺得神之存在簡直難以置信……

「唔……

「你們在香港信耶穌比我們就容易了。倘若我要信，就得與主流頑抗，最後也難逃刦數。你說，你們有聖經讀，有書看，有人可以討論，聽說還可以由電視看。我們這兒却沒有這些，怎叫我們信神呢？」

至此，我難過得不能再發聲了。

自由世界的基督徒怎樣對這屬靈空檔回應呢？

× × ×

火車離開廣州市車站，驀然發覺與同胞的距離越益增加。想起那羣可愛的街童，那堆在無邪小臉上的笑容，眼淚便不期然地落下了。

（M.S.）

THE CHRISTIAN ASSOCIATION

VOL. XVI; NO. 5 JULY, 1975

1. To bear witness to the Lord Jesus Christ and to seek to lead others to a personal faith in Him Saviour and Lord..

2. To promote fellowship among Christian students in the University.

3. To strengthen members in the Christian life and work by the study of the Bible and by prayer.

4. To encourage members to have regular worship and service in the local congregation of the Christian Church.

'OLIVE' is designed to further the aims and to supplement the work of the Association. On the assumption that the contributors are in sympathy with theseaims, they have full liberty of expression. Censorship will apply only to articles suspected of libel or unorthodoxy. The stand of the editorials of the 'OLIVE' and the articles written by the Internal Publication Board shall be that of the board but not necessarily be that of the Executive Committee. Views expressed in the magazine are entirely those of the individual contributors. The Board reserves the right of amending the articles and requests all Chinese articles be written in M.S. papers and English articles be typed with double spacing. Pseudonym may be used but articles without real names will not be published.